

AudioNews

ZELGER ESPERTI DELL'UDITO

il mondo del sentire

La scelta giusta
per scoprire **un mondo
nuovo di suoni**

Quando il bambino
a scuola **non sente**

Nuovi apparecchi
per **l'udito attivo**

EDITORIALE



Cara lettrice,
caro lettore,

molti dei nostri clienti
ci confermano che
grazie agli apparecchi
acustici è migliorata

la loro qualità di vita. In base alla nostra ultratrentennale esperienza, possiamo affermare che provvedere per tempo all'adozione di apparecchi acustici consente di ottenere risultati migliori di quelli che si ottengono quando si corre ai ripari dopo aver a lungo trascurato il problema. Sono esperienze e riscontri di cui teniamo conto. Affianchiamo i nostri clienti fin dall'inizio nell'individuare la soluzione più adatta alle esigenze individuali. Diamo loro la possibilità di testare senza impegno gli apparecchi nella quotidianità, facilitando non solo la decisione di acquisto ma anche garantendo che la soluzione adatta sia individuata nel minor tempo possibile. Leggendo l'articolo qui a lato scoprirete perché sia così importante testare personalmente gli apparecchi. Alle pagine 5 e 6 vi presentiamo le più avanzate tecnologie per un udito attivo e i nuovi apparecchi acustici che migliorano ulteriormente la qualità del suono e la comprensione del parlato.

Vi auguro una
piacevole lettura

Roland Zelger



La scelta giusta per scoprire un mondo nuovo di suoni

Come individuare la migliore soluzione per il proprio udito? Sono due gli aspetti essenziali: la condivisione della scelta con il tecnico audioprotesista e la prova degli apparecchi acustici nella vita quotidiana.

> La consulenza specialistica e il periodo di prova facilitano sensibilmente la scelta degli apparecchi acustici, che dovranno soddisfare al meglio le esigenze dell'utente. La combinazione di questi due fattori fa crescere in misura sostanziale la probabilità

che gli apparecchi acustici acquistati aprano alle persone che li portano un mondo nuovo di suoni e parole. Ogni apparecchio acustico viene adattato da Zelger esperti dell'udito con precisione alle esigenze individuali con il supporto professionale



del tecnico audioprotesista. L'esperto, infatti, propone la soluzione più adatta in base alle preferenze dell'utente, al grado di ipoacusia e alla forma del condotto uditivo, tenendo conto in particolare dello stile di vita personale e dell'ambiente in cui l'utente si troverà a portare gli apparecchi acustici. Trascorrete molto tempo a casa o invece avete una vita professionale molto attiva? Amate stare in compagnia di tanti amici? Vi piace ascoltare la radio? Fate sport? Questi e altri aspetti saranno tenuti in considerazione dal tecnico audioprotesista all'atto della scelta degli apparecchi, al fine di scegliere quelli più adatti alle vostre esigenze personali.

Nel periodo di prova avrete l'opportunità di prendere gradualmente confidenza con il nuovo modo di sentire, abituarvi a maneggiare i vo-

stri apparecchi e verificare con cura se sono adatti al vostro stile di vita. Il loro impiego nella quotidianità e le diverse impostazioni possibili per gli apparecchi di nuova generazione richiedono infatti una fase di adattamento, che d'altronde è necessaria anche per abituarsi a sentire con i nuovi ausili. Soprattutto se c'è voluto diverso tempo prima di ricorrere alla protesizzazione acustica, il cervello deve riabituarsi al fatto di sentire bene. Con gli apparecchi acustici è possibile tornare a udire suoni che da tempo si erano spenti, come il ronzio del frigorifero, il fruscio delle pagine di un giornale, il calpestio sul pavimento o la propria voce. Le persone con problemi di sordità devono quindi spesso imparare di nuovo a distinguere tra suoni trascurabili e rilevanti, forti e lievi. Il risultato migliore

si raggiunge portando gli apparecchi acustici, durante il periodo di prova, fin dall'inizio nel contesto usuale.

Zelger esperti dell'udito offre l'opportunità di provare senza impegno gli apparecchi acustici per 30 giorni. Durante tale periodo potrete testare i vostri apparecchi in ogni situazione uditiva potendo contare sulla competente assistenza dei tecnici audioprotesisti. Incontrate gli amici, chiacchierate con il vostro partner, seguite semplicemente le vostre abitudini quotidiane. L'importante è che usiate quanto più possibile gli apparecchi acustici per essere certi di trovarvi a vostro agio. Solo allora deciderete per l'acquisto per ottenere in questo modo insieme a Zelger le migliori prestazioni dei vostri apparecchi acustici. <

Quando il bambino a scuola non sente

Spesso ci si rende conto della perdita d'udito nei bambini anni dopo l'insorgere del problema. È indispensabile agire con prontezza fin dai primi segnali di sordità.



> Quali sono i segnali che possono far sospettare una perdita d'udito? Vi può essere un improvviso calo del rendimento scolastico. L'insegnante o i compagni potrebbero osservare che il bambino non reagisce come gli altri, che afferma spesso di non

aver sentito, oppure quando ascolta, porge l'orecchio in avanti o guarda con grande concentrazione l'interlocutore. A casa i genitori potrebbero notare che il bambino chiede spesso "Cosa?" oppure "Come scusa?", vuole sempre alzare il volume del televisore e parla a voce alta. Questi sono tutti segnali che indicano una possibile perdita d'udito. I genitori possono rivolgersi con i loro figli in età scolare a tutti gli Zelger Center e recapiti Zelger per eseguire un test dell'udito gratuito. <

RESOCONTI DI ESPERIENZE

"È importante stare in compagnia"

Gertraud S. ha 65 anni, canta in un coro e porta apparecchi acustici. In quest'intervista ci spiega perché intrattenere vivaci relazioni sociali è per lei così importante.

AudioNews: Da quanto tempo ha problemi di udito?

Gertraud S.: Da ragazza mi è stata diagnosticata un'otosclerosi. A quei tempi non c'erano ancora tutte le possibilità che invece abbiamo oggi. Sono rimasta sorda sull'orecchio destro, mentre al sinistro porto da oltre 25 anni un apparecchio acustico.

AudioNews: Come si sente una donna giovane come lo era lei all'epoca, a dover portare un apparecchio acustico?

Gertraud S.: All'inizio portavo appa-

recchi acustici ad occhiale. Perciò mi vergognavo molto e portavo i capelli lunghi per nascondere la protesi. Poi da Zelger hanno adattato per me un sistema endoauricolare. Forse anche grazie a ciò qualcosa è scattato nella mia testa. Ho tagliato i capelli e ho parlato della mia sordità a colleghi e conoscenti perché potessero regolarsi.

AudioNews: Come reagiscono le persone che la circondano alla sua sordità?

Gertraud S.: Sento e capisco molto bene quel che si dice in quasi tutte le situazioni. Però è comunque utile che le persone parlino distintamente e rivolgendosi verso di me. Non sempre chi sente normalmente lo

capisce. Alcuni si aspettano troppo da me.

AudioNews: Come si trova con il suo apparecchio acustico?

Gertraud S.: Inizialmente c'è voluto un po' di tempo per riabituarmi al fatto di poter sentire. Oggi mi trovo molto bene con il mio apparecchio. Ci sono addirittura persone con problemi analoghi che mi chiedono consigli. Gli apparecchi acustici sono oggi tecnologicamente molto sofisticati e facilitano sensibilmente l'ascolto e la comprensione. Ritengo molto importante che i portatori di apparecchi acustici cerchino intenzionalmente la compagnia di altre persone per migliorare le proprie capacità uditive. Io canto in un coro e non ho nessuna intenzione di rinunciare a questo mio hobby.



Nuovi apparecchi per l'udito attivo

Con gli apparecchi acustici per l'udito attivo, Zelger intende garantire alle persone con problemi di udito una maggiore qualità di ascolto e di vita.

> Persone con problemi uditivi trovano da Zelger esperti dell'udito un supporto mirato per una migliore qualità del sentire e di vita. I tecnici audioprotesisti esperti puntano oggi su ausili uditivi speciali che favoriscono l'udito attivo grazie ad un'ottimale interazione tra tecnologie avanzate. L'udito attivo è una condizione essenziale per una partecipazione dinamica alla vita e per interagire con gli altri. Chi sente attivamente può godere appieno dei momenti passati con la famiglia e gli amici, può comunicare senza limitazioni in ambito lavorativo e può sentire tutta la gamma dei suoni della vita. L'ascolto attivo di quanti più suoni possibili può contribuire sensibilmente al

benessere psichico di una persona; poter prendere attivamente parte il più a lungo possibile alle tante e diverse situazioni che la vita ci offre è oggi più importante che mai. Nel numero 2/2013 di AudioNews abbiamo già riferito di come la percezione mirata di una varietà quanto più ampia di suoni favorisca l'udito attivo fino a un'età avanzata: più è ampia e varia la gamma dei segnali acustici percepiti più efficienti si manterranno le reti neurali cerebrali. Anche una piccola perdita di udito può però compromettere la nostra capacità di sentire attivamente. I tecnici audioprotesisti Zelger hanno osservato che molte persone colpite da questo fenomeno percepiscono

l'ascolto come un'attività stancante e hanno difficoltà a distinguere i suoni in ambienti molto rumorosi: questi soggetti tendono di conseguenza a estraniarsi dalla società, dagli amici e dalle attività usuali fino all'isolamento.

I nuovi apparecchi acustici rispondono proprio a questa problematica, supportando il cervello nell'elaborazione delle informazioni acustiche e riducendo lo sforzo di ascoltare e capire. L'espressione verbale viene automaticamente accentuata, mentre i rumori di sottofondo, come il brusio delle voci in un bar, e i rumori impulsivi, come lo sbattere delle stoviglie o di una finestra, vengono attutiti. In questo modo i portatori di apparecchi acustici possono sentirsi a proprio agio in qualsiasi situazione e interloquire piacevolmente percependo nitidamente suoni del tutto naturali. Per avere maggiori informazioni su queste nuove tecnologie, gli interessati possono rivolgersi senza impegno a un qualsiasi Zelger Center o recapito Zelger. <

AUDIOINFO

La comprensione del parlato e la qualità del suono

Dipendono dall'ampiezza della banda di frequenza.

Un adulto con capacità uditive intatte riesce a sentire toni alti e bassi (banda di frequenza tra 20 e 10.000 Hertz) e gestire un volume compreso tra 0 e 120 decibel. I suoni ad alta frequenza sono determinanti per la comprensibilità del parlato in un ambiente rumoroso e difficilmente sono sovrapposti a quelli a bassa frequenza dei rumori diffusi. Per le persone con problemi uditivi è perciò particolarmente importante percepire con precisione e distinguere, con gli apparecchi acustici, i suoni ad alta frequenza. Un requisito che solo un apparecchio ad ampia banda di frequenza può soddisfare: maggiore è la banda, migliore sarà l'amplificazione dei toni utili per la comprensione del parlato e la naturalezza del suono percepito.



Esperienza uditiva personalizzata

Le novità d'autunno nell'assortimento degli apparecchi acustici introducono nuovi standard e soluzioni mirate.

> Grazie all'estensione del campo frequenziale, i nuovi apparecchi acustici permettono di ottenere significativi miglioramenti nella qualità del suono e nella comprensione del parlato in ambienti rumorosi. A ciò contribuisce una nuova tecnologia che separa molto più efficacemente i rumori di fondo dal parlato e facilita la localizzazione dei fenomeni acustici. L'utente può così concentrarsi tranquillamente sull'interlocutore, anche in situazioni uditive difficili, e seguire la conversazione.

Un altro passo avanti è stato compiuto nella personalizzazione degli apparecchi acustici. Ogni persona sente diversamente dalle altre e percepisce i suoni in modo assolutamente personale. Quest'affermazione vale sia per le voci che per la musica e altri rumori della vita quotidiana. I nuovi apparecchi possono essere perfettamente adattati alle preferenze udi-

ve dell'utente. A tale scopo l'audioprotesista individua, con l'aiuto di uno speciale software, la tipologia di suoni che l'interessato predilige e a quale volume vorrebbe sentirli. Infine regola gli apparecchi in base a tali informazioni, regalando così all'utente la possibilità di un ascolto personalizzato che può essere ulteriormente ottimizzato tenendo conto nel dettaglio delle specifiche esigenze dell'utente in determinati contesti uditivi, ad esempio per quanto riguarda gli effetti di feedback (fischii) oppure la regolazione dei microfoni direzionali. L'audioprotesista così ha a sua disposizione un ventaglio ancora più ampio di possibilità di affinare il suono in diverse situazioni uditive e di renderlo ancora più naturale. <

AudioNews

312013

Frequenza: 3x volte l'anno per spedizione postale
Editore: Zelger srl
via Roma 18M, 39100 Bolzano
tel. 0471 912 150
www.zelger.it
Direttore resp.: Dott. Ulrich Beuttler
Reg. Tribunale di Bolzano
n° 14/2002 del 12.08.2002
Redazione: Zelger esperti dell'udito
markenforum.com
Grafica & layout: Ingimage, Zelger esperti dell'udito
Foto: Ferrari-Auer, Bolzano
Stampa: Ferrari-Auer, Bolzano
La riproduzione anche parziale è ammessa solo con autorizzazione dell'editore.

PERSONE & FATTI

Campagna "10 minuti per il Suo udito"

Con questo slogan, Zelger esperti dell'udito ha condotto all'inizio dell'estate una campagna di prevenzione in provincia di Verona, invitando quanti interessati a effettuare un test gratuito dell'udito.

Un test dell'udito dura pochi minuti, ma fornisce dati attendibili sulla propria capacità uditiva. Infatti la sordità nella maggioranza dei casi nasce e si sviluppa nel corso di diversi anni, del tutto inavvertitamente per

le persone colpite. Chi ne soffre si abitua alla graduale perdita dell'udito e si decide a fare qualcosa solo quando il deficit uditivo è grave o quando gli altri fanno notare il problema. Attuando campagne come

"10 minuti per il Suo udito", Zelger intende promuovere un atteggiamento consapevole nei confronti del proprio udito e offre la possibilità di contrastare tempestivamente l'insorgere del problema.

Lo studio Zelger sul miglioramento della comprensione a scuola

Zelger ha partecipato a uno studio sull'uso della tecnologia FM in classe. I risultati dello studio sono stati presentati il 17 giugno presso l'Ospedale di San Bonifacio (VR).

La tecnologia FM (FM = modulazione di frequenza) può facilitare notevolmente la comprensione del parlato ai bambini che portano apparecchi acustici o impianto cocleare, dato che il rumore di sottofondo è soppresso e il bambino riceve un segnale chiaro direttamente nell'orecchio. Il segnale è trasmesso senza l'uso di fili da un microfono trasmettitore, in dotazione all'insegnante, a un ricevitore collegato all'apparecchio acustico o impianto cocleare del bambino. Lo studio, iniziato nel 2011 dall'Unità Operativa di Audiologia e Rieducazione Fonetica dell'ospedale di

San Bonifacio (VR) e Zelger esperti dell'udito, ha monitorato per un intero anno scolastico, in stretta collaborazione con genitori e insegnanti, gli effetti dell'utilizzo della

tecnologia FM in classe su quattro alunni ipoacusici frequentanti scuole primarie e secondarie di primo grado in provincia di Verona. I risultati dello studio hanno evidenziato come l'utilizzo di un dispositivo FM migliori la partecipazione all'attività scolastica da parte dell'alunno in termini di maggior attenzione, comprensione, comunicazione e partecipazione alle attività di gruppo. Zelger segue con grande interesse i recenti sviluppi in questo settore, che possono portare a ulteriori miglioramenti nella comprensione del



tecnologia FM in classe su quattro alunni ipoacusici frequentanti scuole primarie e secondarie di primo

parlato, ad esempio con l'ultima generazione di dispositivi con tecnologia wireless, "Roger" di Phonak.



udito attivo



I nuovi apparecchi acustici per l'udito attivo: discreti dietro l'orecchio o nel condotto uditivo. Eccellente qualità del suono, migliore comprensione della voce. Provali adesso gratuitamente per un mese e partecipa attivamente alla vita.

Zelger Center Bolzano

Via Roma 18M
Tel. 0471 912 150
lun.-ven. ore 8.30-12.30, ore 14.30-18.30

Zelger Center Bressanone

Via Fienili 15A
Tel. 0472 970 778
lun.-ven. ore 8.30-12.30, ore 14.00-18.00

Zelger Center Brunico

Via Municipio 4
Tel. 0474 555 445
mar., gio. ore 9.00-12.00, ore 14.00-17.00

Zelger Center Merano

Corso Libertà 99
Tel. 0473 230 730
lun.-ven. ore 8.30-12.30, ore 14.00-18.00

Tel. 800 835 825

www.zelger.it

Zelger Center Bussolengo

Via Cavour 32B
Tel. 045 670 0 759
lun.-ven. ore 8.30-12.30, ore 15.00-19.00

Zelger Center San Bonifacio

Corso Venezia 47
Tel. 045 704 9 660
lun.-ven. ore 8.30-12.30, ore 15.00-19.00

Zelger Center Verona

Via Giovanni della Casa 22
Tel. 045 800 9 800
lun.-ven. ore 9.00-12.30, ore 15.00-19.00
sab. ore 9.00-11.30

Zelger Center Villafranca

Corso Vittorio Emanuele 81
Tel. 045 790 0 019
mar.-ven. ore 8.30-12.30, ore 15.00-19.00

 **ZELGER**
ESPERTI DELL'UDITO

Ascoltateci.